

Кассетный проигрыватель высокой мощности с RDS приемником  
и управлением многодисковым проигрывателем компакт-дисков

---

Инструкция по эксплуатации

# KEH-P6020R KEH-P6020RB

Pioneer.Vdlabs.Ru

**Pioneer** *sound.vision.soul*



РУССКИЙ

<b>Вступление</b> .....	<b>3</b>
Благодарности .....	3
Об этом издании .....	3
Об этой инструкции .....	3
Предостережения .....	3
В случае появления трудностей .....	3
<b>Установка</b> .....	<b>3</b>
Установка с резиновой втулкой .....	3
Удаление устройства .....	4
Фиксация передней панели .....	4
<b>Подключение устройств</b> .....	<b>5</b>
<b>Перед началом эксплуатации</b> .....	<b>7</b>
Защита Вашего устройства от кражи ...	7
• Удаление передней панели	
• Прикрепление передней панели	
Органы управления .....	7
• Основное устройство	
• Дополнительный пульт дистанционного управления	
• Использование пульта управления с кнопкой PGM	
<b>Включение/выключение питания</b> .....	<b>8</b>
Включение устройства .....	8
Выбор источника сигнала .....	8
Отключение устройства .....	8
<b>Тюнер</b> .....	<b>9</b>
Прослушивание радиопередач .....	9
Дополнительные функции тюнера .....	9
Сохранение и вызов из памяти частот радиовещания .....	10
Настройка на радиостанции с наиболее сильным сигналом .....	10
Сохранение в памяти частот вещания с наиболее сильным сигналом .....	10

<b>RDS</b> .....	<b>11</b>
Функции RDS .....	11
Переключение дисплея RDS .....	11
Выбор альтернативных частот .....	11
• Использование функции Поиска PI	
• Использование функции Автоматического Поиска PI для запрограммированных станций	
• Ограничение поиска станций региональными станциями	
Прием сообщений о дорожном движении .....	12
• Реакция на предупреждение TP	
Использование функций PTY .....	13
• Использование функции прерывания программами новостей	
• Прием чрезвычайных сообщений PTY	
Список кодов PTY .....	13
<b>Кассетный проигрыватель</b> .....	<b>14</b>
Воспроизведение кассеты .....	14
Дополнительные функции проигрывателя кассет .....	15
Повторное воспроизведение .....	15
Пропуск незаписанных промежутков .....	15
Радиоперехват .....	15
<b>Проигрыватель Малти КД</b> .....	<b>16</b>
Воспроизведение компакт-диска .....	16
50-дисковый проигрыватель Малти КД .....	16
Дополнительные функции проигрывателя Малти КД .....	16
Повторное воспроизведение .....	17
Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности .....	17
Просмотр компакт-дисков и фрагментов .....	17
Приостановка воспроизведения компакт-диска .....	17

Использование списка воспроизведения ITS .....	18
• Создание списка воспроизведения при помощи программирования ITS	
• Воспроизведение фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS	
• Удаление фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS	
• Удаление компакт-дисков из Вашего списка воспроизведения ITS	
Использование функций озаглавливания дисков .....	19
• Ввод названия диска	
• Отображение названия диска	
• Выбор диска из списка названий дисков	
Использование функций CD TEXT .....	20
• Отображение названий дисков CD TEXT	
• Прокрутка названий на дисплее	
Использование функций сжатия и усиления низких частот .....	20
<b>Настройка звучания</b> .....	<b>21</b>
Функции настройки звучания .....	21
Настройка эквалайзера фокусировки звучания .....	21
Использование функции настройки баланса .....	21
Использование эквалайзера .....	22
• Вызов кривых эквализации из памяти	
• Настройка кривых эквализации	
• Тонкая настройка кривых эквализации	
Настройка низких частот .....	23
Настройка высоких частот .....	23
Настройка тонкомпенсации .....	24
Использование выхода сабвуфера .....	24
• Настройка параметров сабвуфера	
Настройка уровней источника сигнала .....	24

<b>Начальные настройки</b> .....	<b>25</b>
Настройка начальных параметров .....	25
Выбор шага настройки FM .....	25
Включение/выключение Автоматического Поиска PI .....	25
Настройка предупреждающего сигнала .....	25
Включение/выключение дополнительного устройства .....	25
Включение/выключение функции затемнения .....	26
Выбор цвета подсветки (для KEH-P6020R) .....	26
Настройка параметров тылового выхода .....	26
<b>Прочие функции</b> .....	<b>27</b>
Использование дополнительного источника сигнала AUX .....	27
• Выбор дополнительного устройства AUX в качестве источника сигнала	
• Присвоение названия дополнительному устройству AUX	
Приглушение громкости звука при использовании сотового телефона .....	27
<b>Дополнительная информация</b> .....	<b>28</b>
Кассеты .....	28
Чистка воспроизводящей головки .....	28
Функции музыкального поиска и повторного воспроизведения .....	28
Технические характеристики .....	28

## Вступление

### Мы благодарим Вас за приобретение изделия Pioneer

Для получения исчерпывающей информации о использовании этого устройства тщательно ознакомьтесь с этими инструкциями. После завершения прочтения инструкций положите их в безопасное место для получения справок в дальнейшем.

### Об этом изделии

- Это устройство отвечает Директивам EMC (89/336/EEC, 92/31/EEC) и Директиве Маркировки CE (93/68/EEC).

Частотный диапазон приемника этого устройства предназначен для использования в Западной Европе, Азии, на Среднем Востоке, в Африке и Океании. Использование устройства в других регионах может привести к неправильному приему. Функция RDS действует только в регионах, в которых радиостанции FM транслируют сигналы RDS.

### Об этой Инструкции

В целях обеспечения высокого качества приема и эксплуатации это устройство оборудовано значительным числом сложных функций. Все они разработаны для наиболее простого использования, но многие из них являются скрытыми. Эта инструкция по эксплуатации предназначена для того, чтобы помочь Вам в использовании этих функций и максимизировать удобство прослушивания.

Мы рекомендуем Вам ознакомиться с функциями и их действием, прочитав эту Инструкцию перед началом эксплуатации изделия. Особенно важно ознакомиться с предостережениями как на этой странице, так и в других разделах.

В этой Инструкции описывается управление при помощи кнопок на Основном устройстве. Вы можете выполнять те же действия при помощи рулевого пульта дистанционного управления (продается отдельно).

### Предостережения

- Pioneer CarStereo-Pass предназначен только для использования в Германии.
- Храните это руководство под рукой для получения своевременных консультаций о работе устройства и мерах предосторожности.
- Всегда устанавливайте уровень громкости таким образом, чтобы не заглушались внешние звуковые сигналы.
- Защищайте это устройство от влажности.
- Если аккумулятор отсоединен или разряжен, запрограммированная память будет очищена и устройство должно быть перепрограммировано.

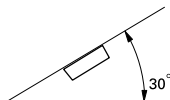
### В случае появления трудностей

Если это устройство не работает должным образом, обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания Pioneer.

## Установка

#### Примечания:

- Перед окончательной установкой устройства осуществите временное подключение, для того, чтобы убедиться в том, что устройство подключено правильно, и система функционирует должным образом.
- Для правильного выполнения установки используйте только детали, полученные в комплекте с устройством. Использование посторонних деталей может привести к неполадкам.
- Если установка требует продергивания отверстий или внесения других изменений в автомобиль, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру.
- Установите устройство таким образом, чтобы оно не препятствовало управлению автомобилем, и не могло причинить травму пассажирам при экстренном торможении.
- Если устройство установлено под углом, превышающим 30° от горизонтали, устройство может не функционировать наилучшим образом.

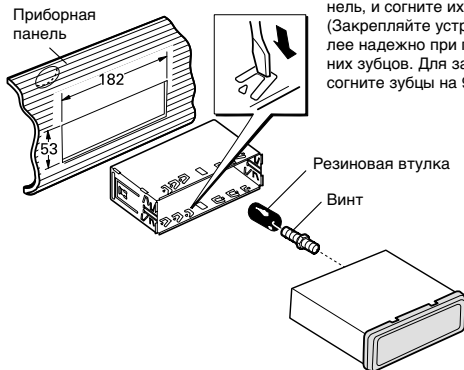


### Установка с резиновой втулкой

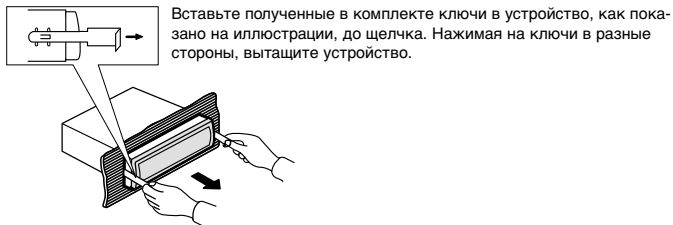
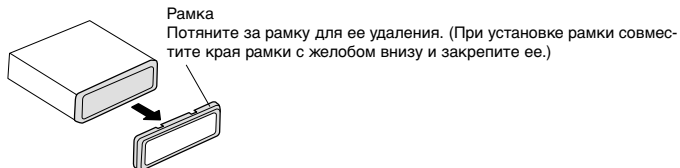
#### Держатель

После установки держателя в приборную панель, выберите соответствующие зубцы в зависимости от толщины материала, из которого изготовлена приборная панель, и согните их.

(Закрепляйте устройство как можно более надежно при помощи верхних и нижних зубцов. Для закрепления устройства согните зубцы на 90 градусов.)



### Удаление устройства



### Фиксация передней панели

Если Вы не пользуетесь функцией Установки и Удаления передней панели, воспользуйтесь полученными в комплекте фиксирующими винтами и прикрепите переднюю панель к основному устройству.

1. Прикрепите держатель к передней панели.
2. Установите переднюю панель на устройство.
3. Прикрепите переднюю панель к устройству при помощи фиксирующих винтов.

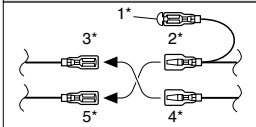


## Подключение устройств

Проводка этого устройства окрашена в соответствии с новым стандартом.

### Примечание:

В зависимости от типа автомобиля, функции 3\* и 5\* могут различаться. В этом случае подключите 2\* к 5\*, а 4\* к 3\*.



Подключите контакты одного цвета друг к другу.

### Колпак (1\*)

Если этот разъем не используется, не удаляйте колпак.

Желтый (3\*)  
Резерв (или  
Дополнительно)

Желтый (2\*)

К разъему, на который питание подается постоянно, независимо от положения ключа зажигания.

Красный (5\*)  
Дополнительно  
(или Резерв)

Красный (4\*)

К электрическому разъему, управляемому ключом зажигания (12 В постоянного тока) включение/выключение.

Оранжевый/белый  
К разъему переключателя подсветки

Черный (земля)  
К металлическому кузову автомобиля.

### Разъем ISO

#### Примечание:

- В некоторых автомобилях разъем ISO может быть разделен надвое. В этом случае подключите оба разъема.

Желтый/черный

Если Вы используете сотовый телефоном, подключите его к контакту Audio Mute (приглушение звука) на сотовом телефоне. Если Вы не используете сотовым телефоном, не подключайте контакт Audio Mute.

Тыловой выход или выход сабвуфера  
Гнездо антенны

Кабель IP-BUS

Вход IP-BUS (синий)

Проигрыватель Малти КД  
(продается отдельно)

Это устройство

Предохранитель

Синий/белый  
К разъему управления усилителя мощности. (Максимум 300 мА 12 В постоянного тока.)

Синий/белый (7\*)  
К разъему управления автономной антенны. (Максимум 300 мА 12 В постоянного тока.)

Синий/белый (6\*)

Расположение контактов разъема ISO различается в зависимости от типа автомобиля. Соедините 6\* и 7\*, если Контакт 5 служит для управления антенной. В автомобиле другого типа никогда не соединяйте 6\* и 7\*.

Соединительные кабели с контактными штекерами RCA (продаются отдельно).

Усилитель мощности  
(продается отдельно)

Дистанционное управление системой

Левый  
Тыловой громкоговоритель или сабвуфер  
Правый  
Тыловой громкоговоритель или сабвуфер

Выполните эти подключения, если Вы используете дополнительный усилитель (продается отдельно).

### Примечание:

Когда к этому устройству вместо тыловых громкоговорителей подключен сабвуфер, настройте параметры тылового выхода в меню Начальных Настроек (обратитесь к инструкции по эксплуатации). Выход сабвуфера этого устройства является монофоническим.

Контакты громкоговорителей  
Белый: Фронт. лев. ⊕  
Белый/черный: Фронт. лев. ⊖  
Серый: Фронт. прав. ⊕  
Серый/черный: Фронт. прав. ⊖  
Зелен.: Тыл. лев. ⊕ или Сабв. ⊕  
Зелен./Черный: Тыл. лев. ⊖ или Сабв. ⊖  
Фиол.: Тыл. прав. ⊕ или Сабв. ⊕  
Фиол./Черный: Тыл. прав. ⊖ или Сабв. ⊖

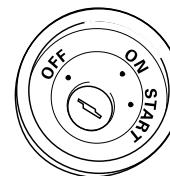
### Примечания:

- Это устройство предназначено для работы от автомобильного аккумулятора 12 В с минусом на массе. Перед установкой устройства в автомобиль, грузовик или автобус, проверьте напряжение аккумулятора.
- Во избежание закорачивания электрической системы, перед началом установки отсоедините кабель аккумулятора (-).
- Для получения более подробной информации о подключении усилителя мощности и прочих устройств ознакомьтесь с инструкциями для этих устройств, затем осуществите подключения должным образом.
- Закрепите проводку при помощи скоб или липкой ленты. Для защиты проводки заматывайте проводку изоляционной лентой в тех местах, где она соприкасается с металлическими деталями.
- Проведите и закрепите всю проводку таким образом, чтобы она не касалась движущихся деталей, таких, как рычаг переключения передач, ручной тормоз и направляющие сидений. Не прокладывайте проводку в местах, подверженных воздействию высокой температуры, например, возле обогревателя. Если изоляция на проводке расправилась или износилась, существует опасность короткого замыкания на корпус автомобиля.
- Не протягивайте желтый провод через отверстие к двигателю для подключения к аккумулятору. Это вызовет повреждение изоляции провода и приведет к очень опасному замыканию.
- Не закорачивайте никакие провода. Если это случится, защитная цепь может не сработать при необходимости.
- Никогда не подавайте питание на другое оборудование, обрезав изоляцию кабеля питания и приложив конец к проводу. Нагрузка провода будет превышена, что приведет к выделению тепла.
- При замене предохранителя используйте предохранитель такого же типа, что и указанный на отсеке для предохранителя.
- Так как в этом устройстве используется уникальная цепь BPTL, никогда не проводите проводку громкоговорителей таким образом, чтобы они были непосредственно заземлены, и не объединяйте левый и правый (-) контакты громкоговорителей.
- Громкоговорители, подключаемые к этому устройству, должны отличаться высокой мощностью (минимум 50 Вт) и сопротивлением от 4 до 8 Ом. Подключение громкоговорителей с выходной мощностью и/или сопротивлением, отличным от указанных, может привести к возгоранию или повреждению громкоговорителей.
- Когда включен источник сигнала этого устройства, по синему/белому проводу выводится управляющий сигнал. Подключите этот провод к проводу дистанционного управления внешним усилителем мощности или к разъему управления автономной антенны (макс. 300 мА 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован антенной, установленной на стекле, подключите этот провод к разъему подачи питания на привод антенны.
- При использовании дополнительного усилителя мощности с этой системой, не подключайте синий/белый провод к разъему питания усилителя. Также не подключайте синий/белый провод к разъему питания автономной антенны. Такое подключение может привести к чрезмерному потреблению тока и неправильному функционированию.

- Для избежания короткого замыкания заклейте концы неподключенных проводов изоляционной лентой. В особенности это относится к неиспользуемым контактам громкоговорителя. Если эти контакты не будут заизолированы, существует возможность короткого замыкания.
- Для предотвращения неправильного подключения, входная сторона разъема IP-BUS окрашена синим, а выходная сторона — черным. Соедините разъемы одного и того же цвета.
- Если это устройство установлено в автомобиле, не оборудованном положением ACC (дополнительные устройства) на переключателе зажигания, красный провод этого устройства должен быть подключен к разъему, спаренному с включением/выключением зажигания. Если это не сделано, аккумулятор автомобиля может разрядиться, если Вы отлучитесь от автомобиля на несколько часов.



Положение ACC



Нет положения ACC

- Черный провод — это заземление. Пожалуйста, заземлите этот провод отдельно от устройств, работающих на высоком напряжении, например, усилителей мощности. Если Вы заземлите эти устройства совместно, и контакт с землей нарушится, существует опасность повреждения устройств или возгорания.

- Провода этого устройства могут быть окрашены иначе, чем соответствующие провода других устройств, даже если они имеют те же функции. При подключении этого устройства к другому устройству, ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации для обоих устройств и соедините провода, имеющие одинаковые функции.

## Перед началом эксплуатации

### Защита Вашего устройства от кражи

В целях защиты от кражи Вы можете отсоединять переднюю панель от этого устройства и хранить ее в полученном в комплекте защитном футляре.

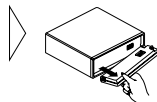
- Если передняя панель не отделена в течение пяти секунд после отключения зажигания, раздается предупреждающий сигнал.
- Вы можете отключить функцию предупреждающего сигнала. Обратитесь к разделу "Настройка предупреждающего сигнала" на странице 25.

#### Важная информация

- Никогда не прикладывайте чрезмерно большую силу и не сжимайте дисплей и кнопки слишком сильно во время удаления и установки передней панели.
- Старайтесь не подвергать переднюю панель сильным ударам.
- Держите переднюю панель подальше от прямых солнечных лучей и высоких температур.

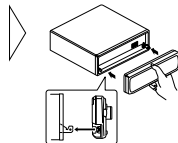
### Удаление передней панели

1. Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.
2. Возьмитесь за левую сторону передней панели и аккуратно потяните ее наружу. Не роняйте переднюю панель и не сжимайте ее слишком сильно.
3. Положите переднюю панель в полученный в комплекте защитный футляр.



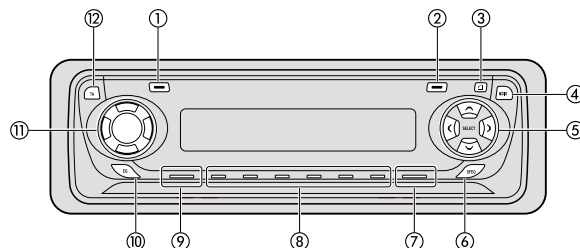
### Прикрепление передней панели

- Установите переднюю панель на место, совместив ее с основным устройством и нажав на нее под прямым углом к основному устройству, чтобы панель была зафиксирована на крепежных крючках.



## Органы управления

### Основное устройство

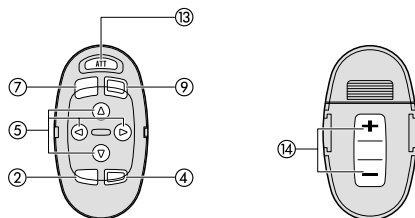


1. **Кнопка DISPLAY**  
Нажмите для выбора различных дисплеев.
2. **Кнопка FUNCTION**  
Нажмите для выбора различных функций.
3. **Кнопка OPEN**  
Нажмите для того, чтобы открыть переднюю панель.
4. **Кнопка AUDIO**  
Нажмите для выбора различных настроек звучания.
5. **Кнопки  $\Delta/\nabla/\leftarrow/\rightarrow$**   
Нажмите для осуществления ручной поисковой настройки, перемотки вперед/назад и поиска фрагментов. Эти кнопки также используются для управления различными функциями.
6. **Кнопка SFEQ**  
Нажмите для выбора естественного звучания с эффектом присутствия.
7. **Кнопка BAND/ESC**  
Нажмите для выбора одного из трех диапазонов FM или MW/LW и для отмены режима управления функциями.
8. **Кнопки 1-6 (PRESET TUNING)**  
Нажмите для осуществления запрограммированной настройки и поиска диска по номеру при использовании проигрывателя Малти КД.
9. **Кнопка SOURCE**  
Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите эту кнопку для последовательного переключения между всеми доступными источниками сигнала.
10. **Кнопка EQ**  
Нажмите для выбора различных кривых эквализации.
11. **Регулятор VOLUME**  
При нажатии на регулятор VOLUME он вытягивается вперед, что упрощает настройку. Для того, чтобы регулятор VOLUME задвинулся обратно, нажмите на него снова. Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.
12. **Кнопка TA**  
Нажмите для включения или выключения функции сообщений о дорожном движении.

## Перед началом эксплуатации

### Дополнительный пульт дистанционного управления

Рулевой пульт дистанционного управления CD-SR80 продается отдельно. Он использует также, как и кнопки на основном устройстве. Для получения информации о действии всех кнопок, за исключением кнопки АТТ, которая описана ниже, обратитесь к описанию кнопок на основном устройстве.



#### 13 Кнопка АТТ

Нажмите эту кнопку для быстрого снижения громкости (примерно на 90%). Нажмите кнопку снова для восстановления исходного уровня громкости.

#### 14 Кнопка VOLUME

Нажмите кнопку для увеличения или уменьшения громкости.

### Использование пульта управления с кнопкой PGM

Для управления этим устройством Вы также можете воспользоваться продающимся отдельно пультом дистанционного управления CD-R600. Он оборудован кнопкой PGM (программируемая кнопка), которая используется для вызова часто используемых функций и может быть запрограммирована для каждого источника сигнала. Воспользуйтесь кнопкой PGM для включения функций следующим образом:

Источник сигнала	Название функции	Страница
Тюнер	BSM (включение/выключение) (удерживайте в течение двух секунд)	10
Кассетный проигрыватель	Пропуск незаписанного промежутка (включение/выключение)	15
Проигрыватель Малти КД	Пауза (включение/выключение)	17

## Включение/выключение питания

### Включение устройства

- Нажмите кнопку SOURCE для включения устройства. Устройство включается при выборе источника сигнала.

### Выбор источника сигнала

Вы можете выбрать желаемый источник сигнала. Для переключения на проигрыватель кассет установите в это устройство кассету (обратитесь на страницу 14).

#### • Нажмите кнопку SOURCE для выбора источника сигнала.

После каждого нажатия кнопки SOURCE источник сигнала переключается в следующей последовательности:

Тюнер — Кассетный проигрыватель — Проигрыватель Малти КД — Внешнее устройство — AUX

#### Примечания:

- В следующих случаях источник сигнала не изменится:
  - Если к этому устройству не подключено устройство, выбранное в качестве источника сигнала.
  - Если в это устройство не установлена кассета.
  - Если в проигрыватель компакт-дисков Малти КД не установлен магазин.
  - Если переключатель AUX (внешний вход) установлен в положение OFF (обратитесь на страницу 25).
- Внешнее Устройство — это устройство Pioneer (например, одно из еще не созданных устройств), несовместимое с этим устройством, но позволяющее управление основными функциями при помощи этого устройства. Это устройство способно управлять только одним внешним устройством.
- Если синий/белый провод этого устройства подключен к разъему управления автономной антенной, при включении этого устройства автономная антенна будет выдвинута. Для удаления антенны отключите источник сигнала.

### Отключение устройства

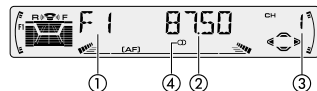
- Нажмите кнопку SOURCE и удерживайте в течение секунды для отключения устройства.



## Прслушивание радиопередач

Ниже приведены основные процедуры, которые необходимо выполнить для прослушивания радио. Описание более сложных функций тюнера начнется далее на этой странице.

Функция AF (поиск на альтернативных частотах) этого устройства может быть включена (ON) или выключена (OFF). Для нормального функционирования настройки на радиостанции функция AF должна быть отключена. (Обратитесь на страницу 11.)



### ① Индикатор BAND

Служит для отображения текущего диапазона вещания: MW, LW или FM.

### ② Индикатор FREQUENCY

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

### ③ Индикатор PRESET NUMBER

Показывает, какой запрограммированный канал был выбран.

### ④ Индикатор STEREO (Ⓢ)

Показывает, что трансляция на выбранной частоте осуществляется в стереофоническом режиме.

1. Нажмите кнопку **SOURCE** для выбора тюнера в качестве источника сигнала.

2. Воспользуйтесь регулятором **VOLUME** для настройки громкости.

Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

3. Нажмите кнопку **BAND/ESC** для выбора диапазона вещания.

Нажимайте кнопку BAND/ESC до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый диапазон: F1, F2, F3 диапазона FM или MW/LW.

4. Для выполнения ручной настройки кратко нажмите кнопку ◀ или ▶. Частота шаг за шагом увеличивается или уменьшается.

5. Для выполнения поисковой настройки нажмите кнопку ◀ или ▶ на секунду или более, а затем отпустите.

Тюнер начнет просмотр частот до тех пор, пока не найдет частоту с достаточно сильным сигналом.

• Вы можете отменить поиск кратким нажатием кнопки ◀ или ▶.

• Если Вы нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, Вы можете пропускать радиостанции. Поисковая настройка начинается сразу после того, как Вы отпустите кнопку.

#### Примечание

• Если радиостанция на выбранной частоте осуществляет вещание в стереофоническом режиме, загорается индикатор STEREO (Ⓢ).

## Дополнительные функции тюнера

### ① Дисплей FUNCTION

Здесь отображается режим текущей функции.

### ② Индикатор PRESET NUMBER

Здесь отображается выбранный запрограммированный номер.



● Нажмите кнопку **FUNCTION** для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку FUNCTION для переключения между следующими функциями:

BSM (сохранение в памяти лучших радиостанций) — REG (региональные трансляции) — LOCAL (местная поисковая настройка) — TA (режим ожидания сообщений о дорожном движении) — NEWS (функция прерывания программ новостями) — AF (поиск на альтернативных частотах)

• Для возвращения к отображению частоты нажмите кнопку BAND/ESC.

• При выборе диапазона MW/LW Вы можете выбрать только BSM или LOCAL.

#### Примечание

• Если в течение 30 секунд Вы не предпринимаете никаких действий, дисплей автоматически возвращается в режим отображения частоты.

## Сохранение и вызов из памяти частот радиовещания

При нажатии какой-либо кнопки из числа кнопок PRESET TUNING Вы можете легко сохранить в памяти до шести частот вещания, с тем чтобы в последствии вызывать их одним нажатием кнопки.

- Когда Вы находите частоту, которую Вы желаете сохранить в памяти, нажмите кнопку PRESET TUNING и удерживайте до тех пор, пока запрограммированный номер не начнет мигать.

Выбранный Вами номер начнет мигать на индикаторе PRESET NUMBER, а затем останется гореть. Выбранная частота вещания будет сохранена в памяти.

При следующем нажатии той же кнопки PRESET TUNING сохраненная частота вещания будет вызвана из памяти.

### Примечания

- В памяти может храниться до 18 радиостанций FM (по 6 в каждом из трех диапазонов) и до 6 радиостанций MW/LW.
- Вы можете также воспользоваться кнопками ▲ и ▼ для настройки на радиостанции, присвоенные кнопкам PRESET TUNING.

## Настройка на радиостанции с наиболее сильным сигналом

Функция местной поисковой настройки позволяет Вам сохранять в памяти только радиостанции с наиболее сильным сигналом, обеспечивающим надлежащее качество приема.

1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора LOCAL.

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится LOCAL.

2. Нажмите кнопку ▲ для включения местной поисковой настройки.

На дисплее появится чувствительность местной поисковой настройки (например, LOCAL 2).

3. Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора чувствительности.

Для диапазона FM можно выбрать один из четырех, а для диапазона MW/LW — один из двух уровней чувствительности:

FM: LOCAL 1 — LOCAL 2 — LOCAL 3 — LOCAL 4

MW/LW: LOCAL 1 — LOCAL 2

Значение LOCAL 4 позволяет настройку только на радиостанции с наиболее сильным сигналом, а меньшие значения позволяют настройку на станции с более слабым сигналом.

4. Если Вы желаете вернуться к обычному режиму поисковой настройки, нажмите кнопку ▼ для отключения местной поисковой настройки.

На дисплее появится LOCAL: OFF.

## Сохранение в памяти частот вещания с наиболее сильным сигналом

Функция BSM (сохранение в памяти лучших радиостанций) позволяет Вам автоматически сохранять в памяти шесть радиостанций с наиболее сильным сигналом под номерами PRESET TUNING 1-6 и затем вызывать их из памяти одним нажатием кнопки.

1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора BSM.

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится BSM.

2. Нажмите кнопку ▲ для включения BSM.

Индикация BSM начнет мигать. Пока BSM мигает, устройство осуществляет сохранение шести станций с наиболее сильным сигналом в порядке убывания силы сигнала. После завершения процедуры BSM прекращает мигать.

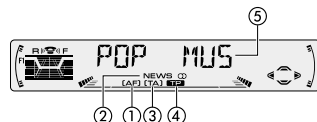
- Для отмены процедуры сохранения нажмите кнопку ▼.

### Примечание

- При сохранении радиостанций в памяти при помощи функции BSM новые радиостанции могут быть сохранены в памяти вместо сохраненных Вами при помощи функции Запрограммированной Настройки.

## Функции RDS

RDS (Система Радио Информации) разработана для передачи информации совместно с программами в диапазоне FM. Эта информация, которая не слышна, содержит данные о названии службы программ, отображении типа программы, сообщения о дорожном движении, автоматическую настройку, настройку по типу программ, и предназначена для того, чтобы помочь радиослушателям настроиться на желаемую станцию.



- ① **Индикатор AF**  
Показывает, что функция AF (поиск на альтернативных частотах) включена.
- ② **Индикатор NEWS**  
Показывает, что включена функция NEWS (прерывание программами новостей).
- ③ **Индикатор TA**  
Показывает, что включена функция TA (ожидание сообщений о дорожном движении).
- ④ **Индикатор TP**  
Показывает, что тюнер настроен на станцию TP.
- ⑤ **Название службы программ**  
Показывает тип транслируемой передачи.

### ● Нажмите кнопку FUNCTION для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку FUNCTION для переключения между следующими функциями:

- BSM (сохранение в памяти лучших радиостанций) — REG (региональные трансляции) — LOCAL (местная поисковая настройка) — TA (режим ожидания сообщений о дорожном движении) — NEWS (функция прерывания программами новостей) — AF (поиск на альтернативных частотах)
- Для возвращения к отображению частоты нажмите кнопку BAND/ESC.
- При выборе диапазона MW/LW Вы можете выбрать только BSM или LOCAL.

### Примечания:

- Если в течение 30 секунд Вы не предпринимаете никаких действий, дисплей автоматически возвращается в режим отображения частоты.
- Услуги RDS предоставляются не всеми радиостанциями.
- Такие функции RDS, как AF и TA, активны только в том случае, если Ваш приемник настроен на станцию RDS.

## Переключение дисплея RDS

Когда Вы настраиваетесь на радиостанцию RDS, на дисплее отображается название ее службы вещания. Вы также можете узнать ее частоту.

### ● Нажмите кнопку DISPLAY.

Последовательно нажимайте кнопку DISPLAY для переключения между следующими режимами:

Название Службы программ — Информация PTY — Частота  
Список кодов PTY (типы программ) приведен на странице 13.

- Информация PTY и частота вещания текущей станции отображается на дисплее в течение восьми секунд.
- Если от радиостанции принят нулевой код PTY, на дисплее отображается "NONE". Это показывает, что тип передачи не определен.
- Если сигнал слишком слабый для приема кода PTY, на дисплее отображается "NO PTY".

## Выбор альтернативных частот

Если Вы прослушиваете радиопередачу, и качество приема снижается, или имеют место другие проблемы, устройство автоматически начинает поиск другой радиостанции в той же сети вещания, сигнал которой более силен.

- По умолчанию функция AF отключена.

### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора AF.

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится AF.

### 2. Нажмите кнопку ▲ для включения функции AF.

Нажмите кнопку ▲, и на дисплее появится AF: ON.

### 3. Нажмите кнопку ▼ для выключения функции AF.

Нажмите кнопку ▼, и на дисплее появится AF: OFF.

### Примечания:

- Во время поисковой настройки или в режиме BSM, когда горит индикатор AF, возможна настройка только станций RDS.
- Когда Вы вызываете запрограммированную радиостанцию, тюнер может обновить частоту запрограммированной радиостанции в соответствии со списком AF выбранной радиостанции. (Эта возможность доступна только при использовании настроек на диапазонах F1 и F2.) На дисплее не появляется запрограммированный номер, если информация RDS для принимаемой станции отличается от информации RDS запрограммированной станции.
- Во время поиска при помощи функции AF звук может быть временно прерван другой программой.
- Когда приемник настроен на станцию, не передающую сигналы RDS, мигает индикатор "AF".
- Функция AF может быть включена и выключена независимо для каждого диапазона FM.

## Использование функции Поиска PI

Если тюнер не сумел найти подходящую альтернативную частоту, или при прослушивании радиопередачи сигнал становится слишком слабым, устройство автоматически начинает поиск другой станции, на которой транслируется та же программа. Во время поиска на дисплее появляется "PI SEEK", и звук приглушается. Вне зависимости от того, успешно закончился поиск PI или нет, по окончании поиска восстанавливается исходный уровень громкости.

## Использование функции Автоматического Поиска PI для запрограммированных станций

Если запрограммированная станция не может быть настроена, например, при значительном удалении, устройство во время вызова запрограммированных радиостанций начинает поиск PI.

- По умолчанию функция поиска PI отключена (OFF). Обратитесь к разделу "Включение/выключение Автоматического Поиска PI" на странице 25.

## Ограничение поиска станций региональными станциями

При использовании функции AF для автоматической перенастройки приемника, функция региональной настройки ограничивает выбор радиостанциями, транслирующими местные программы.

- Нажмите кнопку FUNCTION для выбора REG.**  
Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится REG.
- Нажмите кнопку ▲ для включения функции регионального поиска.**  
Нажмите кнопку ▲, и на дисплее появится REG: ON.
- Нажмите кнопку ▼ для выключения функции регионального поиска.**  
Нажмите кнопку ▼, и на дисплее появится REG: OFF.

### Примечания

- Региональные трансляции в зависимости от страны и региона организованы по-разному (то есть, могут меняться в зависимости от часа, штата или зоны трансляции).
- Запрограммированный номер может исчезнуть с дисплея, если приемник настроен на станцию, которая отличается от исходной.
- Региональная функция может быть включена и выключена независимо для каждого диапазона FM.

## Прием сообщений о дорожном движении

Функция TA (Сообщения о Дорожном движении) позволяет Вам принимать сообщения автоматически, вне зависимости от того, какой источник сигнала используется в настоящий момент. Функция TA может быть активирована либо для радиостанции TP, передающей информацию о дорожном движении, или для станции TP расширенной сети вещания, передающей информацию, пересекающуюся со станциями TP.

- 1. Настройтесь на радиостанцию TP или TP расширенной сети вещания.**  
Когда тюнер настроен на станцию TP или TP расширенной сети вещания, загорается индикатор TP.
- 2. Нажмите кнопку TA для включения режима ожидания сообщений о дорожном движении.**  
Нажмите кнопку TA, и на дисплее появится индикатор TA. Тюнер перейдет в режим ожидания сообщений о дорожном движении.
  - Для отключения режима ожидания сообщений о дорожном движении нажмите кнопку TA снова.
- 3. Используйте регулятор VOLUME для настройки громкости сообщений о дорожном движении, когда сообщение начнется.**  
Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости. Установленная громкость будет сохранена в памяти и вызвана для последующих сообщений о дорожном движении.
- 4. Нажмите кнопку TA во время приема сообщения о дорожном движении для отключения сообщения.**  
Тюнер вернется к исходному источнику сигнала, но останется в режиме ожидания до тех пор, пока кнопка TA не будет нажата снова.

### Примечания

- Вы также можете включать и выключать функцию TA при помощи кнопки FUNCTION.
- По окончании приема сообщения система переключается на исходный источник сигнала.
- Функция TA может быть активирована из режима воспроизведения источника сигнала, отличного от тюнера, если тюнер был установлен на прием диапазона FM, но не может быть активирована, если тюнер был установлен в режим приема MW/LW.
- Если тюнер был установлен в режим приема FM, включение функции TA позволит Вам управлять другими функциями настройки во время прослушивания источника сигнала, отличного от тюнера.
- В режиме Поисковой Настройки или BSM могут быть настроены только радиостанции TP и TP расширенной сети вещания, если горит индикатор TA.

## Реакция на предупреждение TP

Если станция TP или TP расширенной сети вещания теряется по причине слабого сигнала, индикатор TP исчезает, и устройство издает несколько звуковых сигналов продолжительностью около пяти секунд, напоминающих Вам о необходимости выбрать новую радиостанцию TP или TP расширенной сети вещания.

- При прослушивании тюнера настройтесь на другую радиостанцию TP или TP расширенной сети вещания.
  - Если устройство работает в каком-либо режиме, отличном от тюнера, тюнер автоматически начинает поиск станции TP с наиболее сильным сигналом в текущей зоне трансляции через 10 или 30 секунд. Если включена функция TA, задержка составляет 10 секунд, а если включены функции TA и AF, задержка составляет 30 секунд.

## Использование функций PTY

Вы можете осуществить настройку на радиостанцию при помощи информации PTY.

### Использование функции прерывания программами новостей

Когда радиостанция с кодом PTY "новости" начинает передачу, это устройство может переключаться на эту передачу новостей с любой принимаемой станции. Когда прием новостей заканчивается, продолжается прием предыдущей программы.

- **Нажмите и удерживайте кнопку TA для включения функции прерывания программами новостей.**  
Нажимайте кнопку TA до тех пор, пока на дисплее не появится "NEWS".
- Для отключения функции прерывания программами новостей нажмите кнопку TA и удерживайте до тех пор, пока NEWS не исчезнет с дисплея.

#### Примечание

- Вы можете также включать и выключать функцию прерывания программами новостей при помощи кнопки FUNCTION.

### Прием чрезвычайных сообщений PTY

Сигнал тревоги PTY — это специальный код для сообщения о чрезвычайных ситуациях, например, о стихийных бедствиях. Когда тюнер принимает Сигнал тревоги PTY, на дисплее появляется "ALARM", и громкость звука устанавливается в то же положение, что и при передаче сообщений о дорожном движении. Когда станция прекращает трансляцию сообщения об опасности, система возвращается к предыдущему источнику сигнала.

- Вы можете отключить чрезвычайное сообщение при помощи кнопки TA.

## Список кодов PTY

Обознач.	Тип программы
NEWS	Новости.
AFFAIRS	Текущие события.
INFO	Общая информация и советы.
SPORT	Спортивные программы.
WEATHER	Погода/Метеорологическая информация.
FINANCE	Репортажи о рынке, коммерции, торговле и пр.
POP MUS	Популярная музыка.
ROCK MUS	Современная музыка.
EASY MUSIC	Легкая для прослушивания музыка.
OTH MUS	Музыка других типов, не входящих в классификации.
JAZZ	Джазовая музыка.
COUNTRY	Музыка кантри.
NAT MUS	Национальная музыка.
OLDIES	Музыка в стиле "ретро".
FOLK MUS	Программы народной музыки.
L. CLASS	Легкая классическая музыка.
CLASSIC	Серьезная классическая музыка.
EDUCATE	Образовательные программы.
DRAMA	Радио постановки и сериалы.
CULTURE	Программы, посвященные всем вопросам национальной культуры.
SCIENCE	Программы о природе, науке и технологиях.
VARIED	Легкие развлекательные программы.
CHILDREN	Детские программы.
SOCIAL	Программы об общественных отношениях.
RELIGION	Религиозные программы и службы.
PHONE IN	Телефонные программы.
TOURING	Дорожные программы, не для сообщений о движении.
LEISURE	Программы о различных хобби и активном досуге.
DOCUMENT	Документальные программы.

## Воспроизведение кассеты

Ниже приведена основная процедура, необходимая для прослушивания кассеты на Вашем кассетном проигрывателе. Описание более сложных функций кассетного проигрывателя начинается на странице 15.



### ① Индикатор TAPE DIRECTION

Показывает направление движения пленки.

### ② Индикатор PLAY TIME

Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущей стороны кассеты.

1. **Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**  
Появится отсек для загрузки кассеты.



2. **Вставьте кассету в отсек для загрузки кассеты.**

Воспроизведение начнется автоматически.

- Вы можете удалить кассету при помощи кнопки TAPE EJECT.



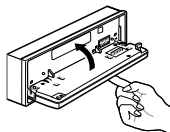
3. **Закройте переднюю панель.**

- После установки кассеты нажмите кнопку SOURCE для выбора кассетного проигрывателя в качестве источника сигнала.



4. **Воспользуйтесь регулятором VOLUME для настройки уровня громкости.**

Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.



5. **Для выполнения перемотки вперед или назад нажмите кнопку ◀ или ▶.**

На дисплее появится индикация FF или REW.

- Для отключения перемотки и возобновления воспроизведения нажмите кнопку BAND/ESC.
- Вы можете отключить перемотку вперед или назад, дважды нажав кнопку ◀ или ▶ в соответствующем направлении.

6. **Для выполнения музыкального поиска вперед или назад дважды нажмите кнопку ◀ или ▶.**

На дисплее появится индикация F-MS (музыкальный поиск в переднем направлении) или R-MS (музыкальный поиск в обратном направлении). Кассетный проигрыватель перематывает пленку к следующему или предыдущему незаписанному промежутку, затем начнет воспроизведение.

- Для отключения музыкального поиска и возобновления воспроизведения нажмите кнопку BAND/ESC.
- Вы можете отключить музыкальный поиск, дважды нажав кнопку ◀ или ▶ в соответствующем направлении.

7. **Для изменения направления движения пленки нажмите кнопку BAND/ESC.**

### Примечания

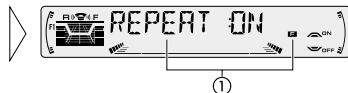
- Не вставляйте в отсек для загрузки какие-либо предметы, кроме кассет.
- Индикатор PLAY TIME (время воспроизведения) начинает отсчет с 00'00 в следующих случаях:
  - После установки кассеты
  - После изменения направления движения пленки
  - После перемотки кассеты на начало
- Индикатор PLAY TIME останавливается при перемотке вперед или назад, а также при музыкальном поиске.

## Кассетный проигрыватель

### Дополнительные функции проигрывателя кассет

#### ① Дисплей FUNCTION

Здесь отображается режим текущей функции.



#### ● Нажмите кнопку FUNCTION для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку FUNCTION для переключения между следующими функциями:

REPEAT (повторное воспроизведение) — B-SKIP (пропуск незаписанных промежутков) — RI (радиоперехват)

- Для возвращения дисплея в режим воспроизведения нажмите кнопку BAND/ESC.

#### Примечание

- Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим воспроизведения.

### Повторное воспроизведение

Режим повторного воспроизведения позволяет Вам прослушивать один и тот же фрагмент снова.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора REPEAT.

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится REPEAT.

#### 2. Нажмите кнопку ▲ для включения повторного воспроизведения.

На дисплее появится REPEAT: ON. Текущий фрагмент будет воспроизведен до конца, затем его воспроизведение повторится.

#### 3. Нажмите кнопку ▼ для выключения повторного воспроизведения.

На дисплее появится REPEAT: OFF. Проигрыватель завершит воспроизведение текущего фрагмента, а затем начнет воспроизводить следующий фрагмент.

### Пропуск незаписанных промежутков

Функция пропуска незаписанных промежутков автоматически включает перемотку к началу следующей композиции, если между композициями имеется продолжительный период тишины (12 и более секунд).

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора B. SKIP.

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится B-SKIP.

#### 2. Нажмите кнопку ▲ для включения функции пропуска незаписанных промежутков.

На дисплее появится B-SKIP: ON. Устройство начнет пропуск продолжительных отрезков тишины между песнями.

#### 3. Нажмите кнопку ▼ для отключения функции пропуска незаписанных промежутков.

На дисплее появится B-SKIP: OFF. Проигрыватель начнет последовательное воспроизведение кассеты.

### Радиоперехват

Эта функция позволяет Вам прослушивать радио во время перемотки кассеты.

- Функция Радиоперехвата не работает во время действия функции Музыкального поиска.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора RI.

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится RI.

#### 2. Нажмите кнопку ▲ для включения функции радиоперехвата.

На дисплее появится RI: ON.

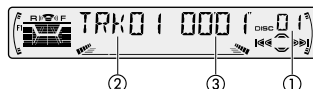
#### 3. Нажмите кнопку ▼ для отключения функции радиоперехвата.

На дисплее появится RI: OFF.

## Воспроизведение компакт-диска

Вы можете использовать это устройство для управления проигрывателем Малти КД, который продается отдельно.

Ниже приведена основная процедура, необходимая для воспроизведения компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков Малти КД. Описание более сложных функций проигрывателя Малти КД начинается далее на этой странице.



### ① Индикатор DISC NUMBER

Показывает номер текущего диска.

### ② Индикатор TRACK NUMBER

Показывает номер текущего фрагмента.

### ③ Индикатор PLAY TIME.

Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущего фрагмента.

#### 1. Нажмите кнопку SOURCE для выбора проигрывателя Малти КД в качестве источника сигнала.

Нажимайте кнопку SOURCE до тех пор, пока на дисплее не появится "Multi-CD".

#### 2. Воспользуйтесь регулятором VOLUME для настройки уровня громкости.

Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

#### 3. Выберите желаемый диск при помощи кнопок с 1 по 6.

Для выбора диска под номером с 1 по 6 нажмите соответствующую цифровую кнопку.

Если Вы желаете выбрать диск под номерами 7-12, нажмите и удерживайте соответствующую цифровую кнопку, например, кнопку 1 для диска 7, до тех пор, пока на дисплее не появится номер диска.

- Вы также можете последовательно выбирать диски при помощи кнопок ▲/▼.

#### 4. Для быстрого перехода вперед или назад нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

Для перехода на один фрагмент вперед или назад нажмите кнопку ◀ или ▶. При нажатии кнопки ▶ осуществляется переход к началу следующего фрагмента. При однократном нажатии кнопки ◀ осуществляется переход к началу текущего фрагмента. При повторном нажатии осуществляется переход к предыдущему фрагменту.

### Примечания

- Когда проигрыватель Малти КД осуществляет подготовительные операции, на дисплее отображается "READY".
- Если проигрыватель Малти КД не работает должным образом, на дисплее появится сообщение об ошибке (например, "ERROR-14"). Обратитесь к руководству для проигрывателя Малти КД.
- Если в магазине проигрывателя Малти КД нет дисков, отображается сообщение "NO DISC".

## 50-дисковый проигрыватель Малти КД

Для 50-дисковых проигрывателей Малти КД поддерживаются только функции, описанные в этом руководстве.

## Дополнительные функции проигрывателя Малти КД

### ① Дисплей FUNCTION

Здесь отображается режим текущей функции.



#### ● Нажмите кнопку FUNCTION для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку FUNCTION для переключения между следующими функциями:

- REPEAT (повторное воспроизведение) — TITLE LIST (список названий дисков) — RANDOM (смешанное воспроизведение) — SCAN (поисковое воспроизведение) — ITS-P (воспроизведение ITS) — PAUSE (пауза) — COMP (сжатие и DBE)
- Для возвращения дисплея в режим воспроизведения нажмите кнопку BAND/ESC.

### Примечание:

- Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим воспроизведения.



## Проигрыватель Малти КД

### Повторное воспроизведение

Проигрыватель Малти КД оборудован тремя режимами повторного воспроизведения: MCD (повтор проигрывателя Малти КД), TRK (повтор одного фрагмента) и DSC (повтор диска).

**1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора REPEAT.**

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится REPEAT.

**2. Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора диапазона повторного воспроизведения.**

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый диапазон.

- MCD — Повтор всех дисков в проигрывателе Малти КД.
- TRK — Повтор текущего фрагмента.
- DSC — Повтор текущего диска.

**Примечания**

- Если во время повторного воспроизведения Вы выбрали другой диск, диапазон повторного воспроизведения переключается на MCD (повтор проигрывателя Малти КД).
- Если в режиме TRK (повтор одного фрагмента) Вы выполнили поиск фрагмента или переход вперед/назад, диапазон повторного воспроизведения переключается на DSC (повтор диска).

### Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности

Функция случайного воспроизведения позволяет Вам воспроизводить фрагменты компакт-диска в случайной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения: MCD (повтор проигрывателя Малти КД) и DSC (повтор диска).

**1. Выберите диапазон повторного воспроизведения.**

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на этой странице.

**2. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора RANDOM.**

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится RANDOM.

**3. Нажмите кнопку ▲ для включения случайного воспроизведения.**

На дисплее появится RANDOM: ON. Фрагменты в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения: MCD (повтор проигрывателя Малти КД) или DSC (повтор диска) будут воспроизведены в случайной последовательности.

**4. Нажмите кнопку ▼ для выключения случайного воспроизведения.**

На дисплее появится RANDOM: OFF. Проигрыватель продолжит воспроизведение фрагментов по порядку.

### Просмотр компакт-дисков и фрагментов

При использовании режима DSC (повтор диска) проигрыватель воспроизводит около десяти секунд начала каждого фрагмента на выбранном диске. При использовании режима MCD (повтор проигрывателя Малти КД) проигрыватель воспроизводит первые десять секунд первого фрагмента на каждом диске.

**1. Выберите диапазон повторного воспроизведения.**

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на этой странице.

**2. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора SCAN.**

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится SCAN.

**3. Нажмите кнопку ▲ для включения поискового воспроизведения.**

На дисплее появится SCAN: ON. Начнется воспроизведение первых десяти секунд каждого фрагмента на текущем диске или первого фрагмента на каждом диске.

**4. Когда Вы найдете желаемый фрагмент или диск, нажмите кнопку ▼ для отключения поискового воспроизведения.**

На дисплее появится SCAN: OFF. Воспроизведение фрагмента или диска продолжится.

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите SCAN снова при помощи кнопки FUNCTION.

**Примечание**

- После завершения просмотра компакт-диска начинается воспроизведение фрагментов в обычном режиме.

### Приостановка воспроизведения компакт-диска

Функция приостановки воспроизведения позволяет Вам временно прекратить воспроизведение компакт-диска.

**1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора PAUSE.**

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится PAUSE.

**2. Нажмите кнопку ▲ для включения режима паузы.**

На дисплее появится PAUSE: ON. Воспроизведение текущего фрагмента будет приостановлено.

**3. Нажмите кнопку ▼ для выключения режима паузы.**

На дисплее появится PAUSE: OFF. Воспроизведение будет продолжено с той точки, в которой оно было приостановлено.

### Использование списка воспроизведения ITS

Функция ITS (прямой выбор фрагмента) позволяет Вам составить список воспроизведения из любимых фрагментов, находящихся на дисках, установленных в магнитопроектор Малти КД. После того, как Вы внесете Ваши любимые фрагменты в список воспроизведения, Вы можете включать режим воспроизведения ITS и прослушивать только эти фрагменты.

#### Создание списка воспроизведения при помощи программирования ITS

Вы можете использовать режим ITS для ввода и воспроизведения до 99 фрагментов на каждом из 100 дисков (с названием диска). (При использовании магнитопроектора Малти КД, модель которого моложе, чем CDX-1250 и CDX-P650, Вы можете сохранять в списке воспроизведения до 24 фрагментов.)

1. **Начните воспроизведение компакт-диска, который Вы желаете запрограммировать.**  
Воспользуйтесь кнопками ◀ или ▶ для выбора компакт-диска.
2. **Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.**  
После того, как на дисплее появится TITLE IN, последовательно нажимайте кнопку FUNCTION до появления на дисплее следующих сообщений:  
TITLE IN (ввод названия диска) — ITS (программирование ITS)
3. **Выберите желаемый фрагмент при помощи кнопок ◀ или ▶.**
4. **Нажмите кнопку ▲ для занесения текущего фрагмента в список воспроизведения.**  
На дисплее на незначительное время появится IT, и текущий фрагмент будет добавлен в список воспроизведения.
5. **Нажмите кнопку BAND/ESC для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**

#### Примечание:

- После программирования 100 дисков, информация о новом диске будет записана вместе с информацией о наиболее старом диске.

#### Воспроизведение фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS

Воспроизведение ITS позволяет Вам прослушивать фрагменты, которые Вы занесли в список воспроизведения ITS. При включении воспроизведения ITS начинается воспроизведение фрагментов, занесенных в список ITS.

1. **Выберите диапазон повторного воспроизведения.**  
Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на странице 17.
2. **Нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS-P.**  
Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится ITS-P.
3. **Нажмите кнопку ▲ для включения воспроизведения ITS.**  
На дисплее появится ITS-P: ON. Начнется воспроизведение фрагментов списка ITS в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения: MCD (повтор магнитопроектора Малти КД) и DSC (повтор диска).
  - Если ни один фрагмент в текущем диапазоне не запрограммирован для воспроизведения ITS, появится сообщение ITS EMPTY.
4. **Нажмите кнопку ▼ для выключения воспроизведения ITS.**  
На дисплее появится ITS-P: OFF. Воспроизведение фрагментов и дисков будет продолжено в обычной последовательности.

#### Удаление фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS

Вы можете удалять фрагменты из Вашего списка ITS, когда режим воспроизведения ITS включен.

Если режим воспроизведения ITS уже включен, переходите к пункту 2. Если режим воспроизведения ITS еще не включен, нажмите кнопку FUNCTION.

1. **Начните воспроизведение компакт-диска, фрагмент которого Вы желаете удалить из списка воспроизведения ITS, затем включите режим воспроизведения ITS.**  
Обратитесь к разделу "Воспроизведение фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS" на этой странице.
2. **Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.**  
После отображения TITLE IN, нажмите кнопку FUNCTION, и на дисплее появится ITS.
3. **Выберите желаемый фрагмент при помощи кнопок ◀ или ▶.**
4. **Нажмите кнопку ▼ для удаления фрагмента из списка ITS.**  
Текущий фрагмент будет удален из списка ITS и начнется воспроизведение следующего фрагмента из списка ITS.
  - Если ни один фрагмент в текущем диапазоне не запрограммирован для воспроизведения ITS, появится сообщение ITS EMPTY.
5. **Нажмите кнопку BAND/ESC для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**

## Проигрыватель Малти КД

### Удаление компакт-дисков из Вашего списка воспроизведения ITS

Вы можете удалить все фрагменты текущего компакт-диска из списка воспроизведения ITS, когда режим воспроизведения ITS отключен.

1. **Начните воспроизведение компакт-диска, который Вы желаете удалить.**  
Воспользуйтесь кнопками ◀ или ▶ для выбора компакт-диска.
2. **Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.**  
После отображения TITLE IN, нажмите кнопку FUNCTION, и на дисплее появится ITS.
3. **Нажмите кнопку ▼ для удаления всех фрагментов на текущем диске из списка воспроизведения ITS.**  
Все фрагменты на текущем компакт-диске будут удалены из списка воспроизведения, и на дисплее появится "ITS CLEAR".
4. **Нажмите кнопку BAND/ESC для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**

### Использование функций озаглавливания дисков

Вы можете присваивать названия компакт-дискам и просматривать их на дисплее. После этого Вам будет легче найти желаемый диск.

#### Ввод названия диска

Функция присвоения названий дискам позволяет Вам присваивать названия, насчитывающие до 10 знаков, 100 дискам (со списком ITS) проигрывателя Малти КД.

1. **Начните воспроизведение компакт-диска, которому Вы желаете присвоить название.**  
Воспользуйтесь кнопками ◀ или ▶ для выбора компакт-диска.
2. **Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN.**  
После того, как на дисплее появится TITLE IN, последовательно нажимайте кнопку FUNCTION до появления на дисплее следующих сообщений:  
TITLE IN (ввод названия диска) — ITS (программирование ITS)
  - При воспроизведении диска CD TEXT на проигрывателе Малти КД, совместимом с системой CD TEXT, Вы не можете включить режим присвоения названия. Названия дисков уже записаны на дисках CD TEXT.

3. **Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора знака алфавита.**

После каждого нажатия кнопки ▲ на дисплее отображаются знаки алфавита (A B C ... X Y Z), цифры и символы в последовательности 1 2 3 ... @ # <. После каждого нажатия кнопки ▼ символы отображаются в обратном порядке, например, Z Y X ... C B A

4. **Нажмите кнопку ► для перемещения курсора на позицию для ввода следующего знака.**

Когда отображается желаемый знак, нажмите кнопку ► для перемещения курсора на следующую позицию и выберите новый знак. Нажмите кнопку ◀ для перемещения курсора назад.

5. **После завершения ввода названия нажмите кнопку ► для перемещения курсора на последнюю позицию.**

Когда Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

6. **Нажмите кнопку BAND/ESC для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**

#### Примечания:

- Названия сохраняются в памяти даже после удаления диска из магазина, и вызываются после повторной установки диска.
- После сохранения в памяти данных обо всех 100 дисках данные для нового диска записываются поверх данных о наиболее старом диске.

#### Отображение названия диска

Вы можете просматривать на дисплее присвоенные Вами названия дисков.

- **Нажмите кнопку DISPLAY.**

Последовательно нажимайте кнопку DISPLAY для переключения между следующими режимами:

- PLAY TIME (время воспроизведения) — DISC TITLE (название диска)  
Когда Вы выбираете DISC TITLE, на дисплее отображается название текущего диска.
- Если текущему диску не присвоено название, на дисплее отображается "NO TITLE".



## Проигрыватель Малти КД

### Выбор диска из списка названий дисков

После присвоения названий дискам Вы можете просматривать список названий дисков проигрывателя Малти КД и выбирать желаемые диски из списка.

1. **Нажмите кнопку FUNCTION для выбора TITLE LIST.**  
Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE LIST.
2. **Нажмите кнопку ◀ или ▶ для пролистывания списка введенных Вами названий дисков.**
  - Если диску не присвоено название, на дисплее не отображается ничего.
3. **Нажмите кнопку ▲ для воспроизведения желаемого диска.**  
Начнется воспроизведение выбранного диска.

### Использование функций CD TEXT

*Эти функции доступны только при использовании проигрывателя Малти КД, совместимого с системой CD TEXT.*

Некоторые диски несут особую информацию, записанную производителем. Эти диски могут содержать такую информацию, как название диска, названия фрагментов, имена исполнителей и время воспроизведения. Такие диски называются дисками CD TEXT. Приведенные ниже функции поддерживаются только дисками CD TEXT.

### Отображение названий дисков CD TEXT

- **Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения диска CD TEXT.**  
Последовательно нажимайте кнопку DISPLAY для переключения между следующими режимами:  
PLAY TIME (время воспроизведения) — DISC TITLE (название диска) — D. ARTIST (исполнитель диска) — TRK TITLE (название фрагмента) — T. ARTIST (исполнитель фрагмента)
- Если выбранной информации нет на диске CD TEXT, отображается NO XXXX (например, NO D-TITLE).

### Прокрутка названий на дисплее

Это устройство может отображать только первые 10 знаков названия диска, исполнителя диска, названия фрагмента и исполнителя фрагмента. Если название содержит более десяти знаков, Вы можете прокручивать текст на экране, чтобы увидеть его остальную часть.

- **Нажмите кнопку DISPLAY и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока название не начнет прокручиваться.**  
На дисплее появится оставшаяся часть названия.

## Использование функций сжатия и усиления низких частот

*Вы можете пользоваться этими функциями только при использовании проигрывателя Малти КД, поддерживающего эти функции.*

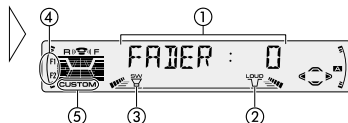
Функции COMP (сжатие) и DBE (динамическое усиление низких частот) предназначены для настройки качества звучания Малти КД проигрывателя. Каждая из функций имеет два уровня настройки. Функция COMP устраняет искажения, вызванные несбалансированностью между громкими и приглушенными звуками на высокой громкости. Функция DBE усиливает низкие частоты, чтобы придать звуку полноту. Прослушайте эффект обеих функций и выберите режим, наиболее подходящий для текущего компакт-диска или фрагмента.

1. **Нажмите кнопку FUNCTION для выбора COMP.**  
Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится COMP.
  - Если проигрыватель Малти КД не оборудован функциями COMP/DBE, при попытке их использования на дисплее появляется сообщение "NO COMP".
2. **Воспользуйтесь кнопками ▲ или ▼ для выбора наилучшего значения.**  
Последовательно нажимайте кнопку ▲ или ▼ для переключения между следующими режимами:  
COMP OFF — COMP 1 — COMP 2 — COMP OFF — DBE 1 — DBE 2

## Настройка звучания

### Функции настройки звучания

- ① **Дисплей AUDIO**  
Показывает режим настройки звучания.
- ② **Индикатор LOUD**  
Появляется на дисплее, когда включена функция компенсации громкости.
- ③ **Индикатор SW**  
Появляется на дисплее, когда включен сабвуфер.
- ④ **Индикатор F1 или F2**  
Индикаторы F1 и F2 загораются в зависимости от настройки функции SFEQ.
- ⑤ **Индикатор CUSTOM**  
Появляется на дисплее во время настройки эквалаизации.



- **Нажмите кнопку AUDIO для отображения названий функции настройки звучания.**  
Последовательно нажимайте кнопку AUDIO для переключения между следующими функциями настройки звучания.  
FADER (настройка баланса) — EQ (тонкая настройка кривой эквалаизации) — BASS (низкие частоты) — TRE (высокие частоты) — LOUD (функция тонкомпенсации) — SUB. W (выход сабвуфера) — 80HZ0 (настройка параметров сабвуфера) — SLA (настройка уровня звука источника сигнала)
  - При выборе в качестве источника сигнала тюнера FM Вы не можете включить режим SLA.
  - Для возвращения дисплея в режим соответствующего источника сигнала нажмите кнопку BAND/ESC.

#### Примечания

- Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим соответствующего источника сигнала.
- Функции меню Настройки Звучания меняются в зависимости от настройки тылового выхода в меню Начальных Настроек. Обратитесь к разделу "Настройка параметров тылового выхода" на странице 26.

### Настройка эквалайзера фокусировки звучания

Очищение звукового образа вокальной и инструментальной партий позволяет воссоздание естественной и приятной акустической среды.

Вы можете добиться еще большего эффекта, тщательно выбрав позиции для прослушивания.

- Настройка "FRT1" усиливает высокие частоты на фронтальном выходе и низкие частоты на тыловом выходе.
- Настройка "FRT2" усиливает высокие и низкие частоты на фронтальном выходе и низкие частоты на тыловом выходе. (Низкие частоты на фронтальном и тыловом выходе усиливаются одинаково.)

Как для настройки "FRT1", так и для настройки "FRT2" значение "HI" обеспечивает более сильный эффект, чем значение "LOW".

#### 1. Выберите желаемый режим SFEQ при помощи кнопки SFEQ.

Последовательно нажимайте кнопку SFEQ для переключения между следующими значениями:

FRT1-HI (фронтальный 1 — высокий) — FRT1-LOW (фронтальный 1 — низкий) — FRT2-HI (фронтальный 2 — высокий) — FRT2-LOW (фронтальный 2 — низкий) — CUSTOM (значение, настроенное пользователем) — SFEQ OFF (режим отключен)  
Выбранный режим (например, F1) отображается на дисплее.

#### 2. Выберите желаемую позицию при помощи кнопок ◀ или ▶.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая позиция.  
L (слева) — C (в центре) — R (справа)

#### Примечание:

- После настройки низких или высоких частот настроенные значения режима SFEQ сохраняются в памяти как "CUSTOM".

### Использование функции настройки баланса

Вы можете настроить баланс/затухание таким образом, чтобы создать на всех занятых сидениях хорошие акустические условия.

#### 1. Нажмите кнопку AUDIO для выбора FADER.

- Последовательно нажимайте кнопку AUDIO, пока на дисплее не появится FADER.
- Если ранее был настроен баланс, на дисплее появится BAL.

## Настройка звучания

### 2. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки баланса фронтальных/тыловых громкоговорителей.

После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ баланс фронтальных/тыловых громкоговорителей смещается вперед или назад.

- По мере смещения баланса назад на дисплее отображается FADER: F15 — FADER: R15.
- Если в качестве тылового выхода выбран сабвуфер, Вы не можете настраивать баланс передних/задних громкоговорителей. Обратитесь к разделу "Настройка параметров тылового выхода" на странице 26.

### 3. Нажмите кнопку ◀ или ▶ для настройки баланса левых/правых громкоговорителей.

При нажатии кнопки ◀ или ▶ отображается BAL: 0. После каждого нажатия кнопки ◀ или ▶ баланс правых/левых громкоговорителей смещается налево или направо.

- По мере смещения баланса слева направо на дисплее отображается BAL: L9 — BAL: R9.

## Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам настраивать эквализацию в соответствии с акустическими характеристиками салона автомобиля.

### Вызов кривых эквализации из памяти

В памяти устройства хранятся семь кривых эквализации, которые Вы можете вызывать в любое время. Ниже приведен список кривых эквализации.

Индикация на дисплее	Кривая эквализации
POWERFUL	Мощный звук
NATURAL	Естественный звук
VOCAL	Вокальный звук
CUSTOM 1, 2	Пользовательская 1, 2
EQ FLAT	Ровная
SUPER BASS	Супербас

- Кривые эквализации CUSTOM 1 и 2 настраиваются Вами.
- Вы можете создать отдельную кривую CUSTOM 1 для каждого источника сигнала.
- Если Вы вносите изменения, когда выбрана кривая, отличная от CUSTOM 2, настроенные значения сохраняются как CUSTOM 1.
- Кривая CUSTOM 2 является общей для всех источников сигнала.
- Если Вы вносите изменения, когда выбрана кривая CUSTOM 2, настроенные значения сохраняются как CUSTOM 2.
- Когда выбрана кривая EQ FLAT, исходное звучание не меняется. Вы можете проверить эффект эквализации, переключаясь между кривой EQ FLAT и выбранной кривой эквализации.

### ● Нажмите кнопку EQ для выбора эквалайзера.

- Если на графическом эквалайзере была выбрана кривая эквализации, отличная от POWERFUL, тогда на дисплее будет отображена ранее выбранная кривая, например, NATURAL, VOCAL, CUSTOM 1, CUSTOM 2, EQ FLAT или SUPER BASS.

### Настройка кривых эквализации

Вы можете настроить текущую кривую эквализации по Вашему вкусу. Настроенные значения будут сохранены в памяти как CUSTOM 1 или CUSTOM 2.

#### 1. Нажмите кнопку AUDIO для выбора режима эквалайзера.

Нажимайте кнопку AUDIO до тех пор, пока на дисплее не появится EQ-LOW/EQ-MID/EQ-HIGH.

#### 2. При помощи кнопок ◀ / ▶ выберите желаемый диапазон.

EQ-LOW (низкие частоты) — EQ-MID (средние частоты) — EQ-HIGH (высокие частоты)

#### 3. Воспользуйтесь кнопками ▲ или ▼ для настройки кривой эквализации.

После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ выбранный диапазон усиливается или ослабевает.

- По мере увеличения или уменьшения кривой эквализации на дисплее отображается от +6 до -6.
- Реальный диапазон настройки меняется в зависимости от того, какая кривая эквализации выбрана.

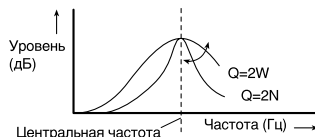
#### Примечание

- Если Вы вносите изменения, когда выбрана кривая, отличная от CUSTOM 2, выбранные Вами значения заменят настроенную ранее кривую CUSTOM 1.

## Настройка звучания

### Тонкая настройка кривых эквализации

Вы можете настроить центральную частоту каждого диапазона эквализации (EQ Low/EQ Mid/EQ High) и Q-фактор (характеристики кривой).



1. **Нажмите кнопку AUDIO и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не появится частота и Q-фактор (например, F-80 Q-1W).**
2. **Нажмите кнопку AUDIO для выбора настраиваемого диапазона.**  
Последовательно нажимайте кнопку AUDIO для переключения между следующими диапазонами.  
EQ-LOW (низкие частоты) — EQ-MID (средние частоты) — EQ-HIGH (высокие частоты)
3. **Выберите желаемую частоту при помощи кнопок ◀ / ▶.**  
Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая частота.  
LOW (низкая частота): 40 — 80 — 100 — 160 (Гц)  
MID (средняя частота): 200 — 500 — 1K — 2K (Гц)  
HIGH (высокая частота): 3K — 8K — 10K — 12K (Гц)
4. **Выберите желаемый Q-фактор при помощи кнопок ▲ / ▼.**  
Нажимайте кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый Q-фактор.  
2N — 1N — 1W — 2W

#### Примечание:

- Если Вы осуществляете настройки, когда выбрана кривая эквализации, отличная от CUSTOM 2, настроенные значения будут сохранены в памяти как CUSTOM 1.

### Настройка низких частот

Вы можете настроить частоту среза и уровень низких частот. В режиме "FRT1" настройка низкочастотного звучания относится только к тыловому выходу — Вы не можете настраивать фронтальный выход.

1. **Нажмите кнопку AUDIO для выбора BASS.**  
Нажимайте кнопку AUDIO до тех пор, пока на дисплее не появится BASS.
2. **Выберите желаемую частоту при помощи кнопок ◀ / ▶.**  
Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая частота.  
40 — 63 — 100 — 160 (Гц)
3. **Воспользуйтесь кнопками ▲ или ▼ для настройки уровня низких частот.**  
После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ уровень низких частот увеличивается или уменьшается. По мере настройки на дисплее отображается настраиваемое значение: от "+6" до "-6".

### Настройка высоких частот

Вы можете настроить частоту среза и уровень высоких частот. В режимах "FRT1" и "FRT2" настройка высокочастотного звучания относится только к фронтальному выходу — Вы не можете настраивать тыловой выход.

1. **Нажмите кнопку AUDIO для выбора TRE.**  
Нажимайте кнопку AUDIO до тех пор, пока на дисплее не появится TRE.
2. **Выберите желаемую частоту при помощи кнопок ◀ / ▶.**  
Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая частота.  
2K — 4K — 6K — 10K (Гц)
3. **Воспользуйтесь кнопками ▲ или ▼ для настройки уровня низких частот.**  
После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ уровень высоких частот увеличивается или уменьшается. По мере настройки на дисплее отображается настраиваемое значение: от "+6" до "-6".

### Настройка тонкомпенсации

Функция тонкомпенсации компенсирует недостаточность низких и высоких звуков на малой громкости.

1. **Нажмите кнопку AUDIO для выбора LOUD.**  
Последовательно нажимайте кнопку AUDIO, пока на дисплее не появится LOUD.
2. **Нажмите кнопку ▲ для включения функции тонкомпенсации.**  
На дисплее появится уровень функции тонкомпенсации (например, LOUD: MID).
3. **Выберите уровень тонкомпенсации при помощи кнопок ◀ или ▶.**  
Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое значение.  
LOW (низкий) — MID (средний) — HI (высокий)
4. **Нажмите кнопку ▼ для отключения функции тонкомпенсации.**  
На дисплее появится LOUD: OFF.

### Использование выхода сабвуфера

Это устройство оборудовано выходом сабвуфера, который может быть включен или выключен. Когда к тыловому выходу подключен сабвуфер, сначала переключите тыловой выход на сабвуфер, затем включите выход сабвуфера. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу "Настройка параметров тылового выхода" на странице 26.

1. **Нажмите кнопку AUDIO для выбора SUB. W.**  
Когда тыловой выход настроен как сабвуфер, Вы можете выбрать SUB. W. Нажимайте кнопку AUDIO до тех пор, пока на дисплее не появится SUB. W.
2. **Нажмите кнопку ▲ для включения выхода сабвуфера.**  
На дисплее появится SUB. W: ON. Теперь выход сабвуфера включен.
3. **Нажмите кнопку ▼ для отключения выхода сабвуфера.**  
На дисплее появится SUB. W: OFF. Теперь выход сабвуфера отключен.

### Настройка параметров сабвуфера

Когда выход сабвуфера включен, Вы можете настраивать частоту среза и уровень выхода сабвуфера.

1. **Нажмите кнопку AUDIO для выбора параметров сабвуфера.**  
Когда выход сабвуфера включен, Вы можете настраивать параметры сабвуфера. Нажимайте кнопку AUDIO до тех пор, пока на дисплее не появится 80Hz.
  - Если параметры сабвуфера были настроены ранее, на дисплее появится выбранная ранее частота, например, 50Hz или 125Hz.
2. **Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора частоты среза.**  
Нажмите кнопку ◀, и на дисплее появится 50Hz. Нажмите кнопку ▶, и на дисплее появится 125Hz. Сабвуфер будет выводить только частоты, не превышающие выбранный уровень.
3. **Нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки уровня выхода сабвуфера.**  
После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ уровень выхода сабвуфера уменьшается или увеличивается (от +6 до -6).  
Нажимайте кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый уровень.

### Настройка уровней источника сигнала

Функция SLA (выравнивание уровней источников сигнала) служит для предотвращения резких скачков громкости при переключении источников сигнала.

- Установки базируются на громкости FM, которая остается неизменной.

1. **Сравните громкость FM с громкостью других источников сигнала (например, встроенного проигрывателя компакт-дисков).**
2. **Нажмите кнопку AUDIO для выбора SLA.**  
Последовательно нажимайте кнопку AUDIO, пока на дисплее не появится SLA.
3. **Нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки громкости источника сигнала.**  
После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ громкость источника сигнала увеличивается или уменьшается.  
По мере увеличения или уменьшения громкости источника сигнала на дисплее отображается SLA: +4 — SLA: -4.

#### Примечания

- Так как громкость FM является контрольной, функция SLA недоступна в режиме FM.
- Вы также можете настроить громкость воспроизведения радиопередач MW/LW при помощи функции выравнивания источников сигнала.



## Начальные настройки

### Настройка начальных параметров

Вы можете выполнить начальные настройки различных параметров этого устройства.



- ① **Дисплей FUNCTION**  
Здесь отображается режим текущей функции.

1. Нажмите кнопку **SOURCE** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока устройство не отключится.
2. Нажмите кнопку **FUNCTION** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится **FM STEP**.
3. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора одной из начальных настроек. Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими режимами:  
FM STEP — A-PI — WARN — AUX — DIMMER — ILL. CLR — FRT+REAR  
Для настройки этих функций следуйте приведенным ниже инструкциям.
  - Для отмены режима начальной настройки нажмите кнопку **BAND/ESC**.
  - Вы можете также отключить режим начальной настройки, удерживая нажатой кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока устройство не отключится.

### Выбор шага настройки FM

Во время обычной поисковой настройки FM шаг установлен как 50 кГц. При работе в режиме AF или TA шаг автоматически меняется на 100 кГц. В режиме AF также можно установить шаг в 50 кГц.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **FM**.  
Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **FM STEP**.
2. Выберите шаг настройки **FM** при помощи кнопок **◀ / ▶**.  
При каждом нажатии кнопки **◀ / ▶** шаг настройки FM, когда функция AF или TA включена, переключается между 50 кГц и 100 кГц. Выбранный шаг настройки FM отображается на дисплее.

#### Примечание

- При ручной настройке шаг остается установленным в 50 кГц.

### Включение/выключение Автоматического Поиска PI

Это устройство может автоматически осуществлять поиск другой станции, транслирующей ту же передачу, даже во время вызова запрограммированной станции.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **A-PI**.  
Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **A-PI**.
2. Включите или выключите функцию **A-PI** при помощи кнопок **▲ / ▼**.  
При нажатии кнопок **▲ / ▼** функция **A-PI** попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **A-PI: ON**).

### Настройка предупреждающего сигнала

Если по истечении пяти секунд после выключения зажигания передняя панель не была отсоединена от основного устройства, звучит предупреждающий сигнал. Вы можете его отключить.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **WARN**.  
Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **WARN**.
2. Включите или выключите функцию **WARN** при помощи кнопок **▲ / ▼**.  
При нажатии кнопок **▲ / ▼** функция **WARN** попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **WARN: ON**).

### Включение/выключение дополнительного устройства

Совместно с этим устройством возможно использование дополнительного оборудования. Включите режим дополнительного источника сигнала при использовании внешнего оборудования.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **AUX**.  
Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **AUX**.
2. Включите или выключите функцию **AUX** при помощи кнопок **▲ / ▼**.  
При нажатии кнопок **▲ / ▼** функция **AUX** попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **AUX: ON**).

### Включение/выключение функции затемнения

Для того, чтобы дисплей этого устройства не светился слишком ярко ночью, когда огни автомобиля включены, Вы можете включить функцию затемнения дисплея. Вы можете включать и выключать функцию затемнения.

1. **Нажмите кнопку FUNCTION для выбора DIMMER.**  
Последовательно нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится DIMMER.
2. **Включите или выключите функцию DIMMER при помощи кнопок ▲ / ▼.**  
При нажатии кнопок ▲ / ▼ функция DIMMER попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, DIMMER: ON).

### Выбор цвета подсветки (для KEN-P6020R)

Это устройство оборудовано подсветкой двух цветов, зеленого и красного. Вы можете выбрать желаемый цвет подсветки.

1. **Нажмите кнопку FUNCTION для выбора ILL CLR.**
2. **Выберите желаемый цвет подсветки при помощи кнопок ◀ / ▶.**  
При нажатии кнопок ◀ / ▶ цвет подсветки попеременно переключается, и его текущее состояние отображается на дисплее (например, ILL CLR: GRN).

### Настройка параметров тылового выхода

Выход тыловых громкоговорителей этого устройства (контакты выхода тылового громкоговорителя и выход RCA) может быть использован как для подключения полноподдиапазонных громкоговорителей, так и для подключения сабвуфера. Если Вы установите параметр тылового выхода как сабвуфер, Вы можете подключить контакт тылового громкоговорителя непосредственно к сабвуферу, без использования дополнительного усилителя.

- Если Вы подключили сабвуфер к тыловому выходу, установите выход как сабвуфер.
- Даже при изменении этого параметра сигнал не будет выводиться до тех пор, пока Вы не включите выход сабвуфера (обратитесь к разделу "Использование выхода сабвуфера" на странице 24).
- При осуществлении этой настройки режим контакта выхода тылового громкоговорителя и режим выхода RCA переключается одновременно.

1. **Нажмите кнопку FUNCTION для выбора режима настройки тылового выхода.**  
Последовательно нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится FRT + REAR.
- Если тыловой выход был установлен как сабвуфер, на дисплее появится FRT + S/W.
2. **Выберите полноподдиапазонный громкоговоритель или сабвуфер при помощи кнопок ◀ / ▶.**  
При нажатии кнопок ◀ / ▶ осуществляется переключение между режимом FRT + REAR (полноподдиапазонный громкоговоритель) и FRT + S/W (сабвуфер), и текущее значение отображается на дисплее.

## Прочие функции

### Использование дополнительного источника сигнала AUX

Связующий разъем IP-BUS-RCA, например, CD-RB20 или CD-RB10 (продается отдельно) позволяет Вам подключить к этому изделию дополнительное устройство, обладающее выходом RCA. Для получения более подробной информации обратитесь к руководству пользователя для Связующего разъема IP-BUS-RCA.

#### Выбор дополнительного устройства AUX в качестве источника сигнала

- **Нажмите кнопку SOURCE для выбора AUX в качестве источника сигнала.** Нажимайте кнопку SOURCE до тех пор, пока на дисплее не появится AUX.
- Если дополнительное устройство не было включено, Вы не можете выбрать AUX. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу "Включение/выключение дополнительного устройства" на странице 25.

#### Присвоение названия дополнительному устройству AUX

Отображаемое название дополнительного устройства может быть изменено.

1. После выбора AUX в качестве источника сигнала, нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN.
2. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора знака алфавита.  
После каждого нажатия кнопки ▲ на дисплее отображаются знаки алфавита (A B C ... X Y Z), цифры и символы в последовательности 1 2 3 ... @ # <. После каждого нажатия кнопки ▼ символы отображаются в обратном порядке, например, Z Y X ... C B A.
3. Нажмите кнопку ► для перемещения курсора на позицию для ввода следующего знака.  
Когда отображается желаемый знак, нажмите кнопку ► для перемещения курсора на следующую позицию и выберите новый знак. Нажмите кнопку ◀ для перемещения курсора назад.
4. После завершения ввода названия нажмите кнопку ► для перемещения курсора на последнюю позицию.  
Когда Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.
5. Нажмите кнопку BAND/ESC для возвращения дисплея в режим воспроизведения.



### Приглушение звука при использовании сотового телефона

Звук от этой системы автоматически снижается при осуществлении или приеме вызова по сотовому телефону, подключенному к этому устройству.

- Звук отключается, появляется сообщение MUTE, и настройки звука становятся невозможными. По окончании телефонного соединения система возвращается в обычный режим работы.

### Кассеты

- Отклеившаяся или порванная этикетка на кассете может привести к застреванию кассеты в механизме. Не используйте кассеты с отклеившимися или рваными этикетками.
- Кассеты, длина пленки которых превышает 90 минут, могут застрять в механизме кассетного проигрывателя. Не используйте кассеты, длина которых превышает С-90.
- Кассеты, подверженные воздействию высокой температуры, могут деформироваться и застрять внутри проигрывателя. Берегите кассеты от прямых солнечных лучей и не храните их в местах с высокой температурой.
- Храните неиспользуемые кассеты в коробках, чтобы исключить возможность их потери или загрязнения.



### Чистка воспроизводящей головки

Если головка загрязнилась, качество воспроизводимого звука будет снижено, и могут иметь место выпадения звука, а также другие искажения. В этом случае головку следует очистить.

### Функции музыкального поиска и повторного воспроизведения

- Функции музыкального поиска и повторного воспроизведения могут не работать должным образом при использовании кассет следующего типа.
- Кассеты, промежуток между песнями на которых не превышает четырех секунд.
  - Кассеты, содержащие диалоги и пр., которые прерываются на 4 и более секунды.
  - Кассеты, содержащие чрезмерно тихие отрезки музыки длительностью 4 и более секунд.

### Технические характеристики

#### Общие характеристики

Источник питания	14,4 В постоянного тока (10,8 — 15,1 В допустимо)
Система заземления	минус на массе
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш x В x Д)	
Размеры крепления	178 x 50 x 157 мм
Передняя часть	188 x 58 x 19 мм
Вес	1,5 кг

#### Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт x 4, 50 Вт x 2 к/4 Ом + 70 Вт x 1 к/2 Ом (для сабвуфера)
Номинальная выходная мощность	27 Вт x 4 (DIN 45324, +B = 14,4 В)
Сопротивление нагрузки	4 Ом (4 — 8 Ом (2 Ом на 1 к) допустимо)
Уровень предвыходного сигнала/выходное сопротивление	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер (трехполосный эквалайзер)	
(Низкие частоты)	Частота: 40/80/100/160 Гц Q-фактор: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при форсировании) Уровень: ±12дБ
(Средние частоты)	Частота: 200/500/1к/2к Гц Q-фактор: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при форсировании) Уровень: ±12дБ
(Высокие частоты)	Частота: 3,15к/8к/10к/12,5к Гц Q-фактор: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при форсировании) Уровень: ±12дБ

Контур компенсации громкости	
(Низкие частоты)	+3,5 дБ (100 Гц) +3 дБ (10 кГц)
(Средние частоты)	+10 дБ (100 Гц) +6,5 дБ (10 кГц)
(Высокие частоты)	+11 дБ (100 кГц) +11 дБ (10 кГц) (громкость: -30 дБ)

Настройка тональности	
(Низкие частоты)	Частота: 40/63/100/160 Гц Уровень: ±12 дБ
(Высокие частоты)	Частота: 2,5к/4к/6,3к/10к Гц Уровень: ±12 дБ

Выход Сабвуфера	
Частота	50/80/125 Гц
Ступень	-12 дБ/окт
Коэффициент усиления	±12 дБ

#### Кассетный проигрыватель

Кассета	Компактная кассета (С-30 — С-90)
Скорость движения пленки	4,8 см/с
Время перемотки	Приблизительно 100 с для С-60
Коэффициент детонации	0,09% (WRMS)
Частотный диапазон	30 — 16000 Гц (±3 дБ)
Стерефоническое разделение	45 дБ
Соотношение сигнал/шум	61 дБ (IEC-A сеть)

#### Тюнер FM

Частотный диапазон	87,5 — 108 МГц
Чувствительность	9 дБф (0,8 мкВ/75 Ом, моно, С/Ш: 30 дБ)
Чувствительность затухания	50 дБ (1,5 мкВ/75 Ом, моно)
Соотношение сигнал/шум	70 дБ (IEC — А сеть)
Искажения	0,3% (при 65 дБ, 1 кГц, стерео)
Частотный диапазон:	30 — 15000 Гц (±3 дБ)
Стерео разделение	40 дБ (при 65 дБ, 1 кГц)

#### Тюнер MW

Частотный диапазон	531 — 1602 кГц (9 кГц)
Чувствительность	18 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность	50 дБ (±9 кГц)

#### Тюнер LW

Частотный диапазон	153 — 281 кГц
Чувствительность	30 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность	50 дБ (±9 кГц)

#### Примечание:

- В связи с усовершенствованиями дизайн и технические характеристики могут меняться без дополнительного оповещения.